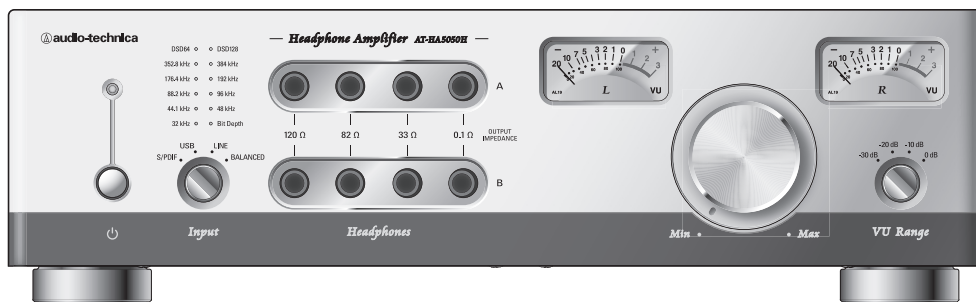


AT-HA5050H Headphone Amplifier



取扱説明書
ヘッドホンアンプ

Instruction booklet
Headphone Amplifier

使用说明书
立体声耳机放大器

使用説明書
耳機放大器

日本語

English

簡体

繁體

Contents

CAUTION!	• • • • •	15
Cautions	• • • • •	16
Before use	• • • • •	16
Part names and functions	• • • • •	17
Front panel	• • • • •	17
Rear panel	• • • • •	18
Connections	• • • • •	19
How to use headphone output terminals	• •	20
How to use a VU meter	• • • • •	21
How to use the control panel	• • • • •	22
Block diagram	• • • • •	23
Dimensions	• • • • •	23
Specifications	• • • • •	24
USB compatibility list	• • • • •	25

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Be sure to read this manual before using this product. Also, store this manual together with the warranty in an easily accessible location.

Dedicated driver software is required in order to use this headphone amplifier. Please download the latest driver software from the website address listed under "AT-HA5050H Product Dedicated Address" on page 16 of these operating instructions.

*Only for Windows users.

CAUTION!

Warning:

To prevent fire or shock hazard, do not expose this apparatus to rain or moisture.

Caution:

To avoid electric shock, do not open the cabinet.

Refer servicing to qualified personnel only.

To prevent fire, do not place any naked flame sources (such as lighted candles) on this apparatus.

To prevent fire, do not cover the ventilation of this apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc.

Do not expose this apparatus to drips or splashes.

Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on this apparatus.

Do not install this apparatus in a confined space such as a bookcase or similar unit.

Install this apparatus only in a place with good ventilation.

This apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cord plug at any time.

In case of emergency, unplug the power cord of this apparatus quickly.

This apparatus with Class I construction shall be connected to the AC outlet with a protective grounding connection.

This apparatus is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

This equipment should be placed at least 30CM away from a rear wall. This equipment should not be placed near to other electrical equipment. Keep the top, sides and rear of this equipment at least 30CM away from any other surface if sitting on shelving, such as an audio equipment rack. Failure to do so may cause this equipment to overheat which in turn may cause it or surrounding items to catch fire.

The operating voltage of this equipment is factory-set and cannot be changed by the user. In order to prevent serious damage and in some cases the risk of fire, do not attempt to change the voltage of this equipment.

Lightning Flash Symbol, with "The Lightning Flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of shock to persons".

Exclamation Point Symbol, with "The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product".

Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.
A polarized plug has two blades with one wider than the other.
A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety.
If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR
	To prevent electric shock, do not remove the cover. There are no user-serviceable parts inside. Internal adjustments are for qualified professionals only. Refer all servicing to qualified service personnel.
	Pour prévenir un choc électrique, ne pas ouvrir le couvercle. Il n'y a aucune pièce de rechanges à l'intérieur. Tout ajustement interne doit être fait par une personne qualifiée seulement. Référez tout réparation au personnel qualifié.

Caution for FCC

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Warning for FCC

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC statement

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Cautions

- Headphone output terminals of the product are for the use of stereo headphones only. Never connect devices other than stereo headphones.
- To connect 3.5 mm stereo headphone mini plug, use an appropriate conversion plug adapter (sold separately). Please note that, depending on the shape of the conversion plug, it may be difficult to remove it from the jack.
- The contact pressure of the jack of this product is designed to be a little stronger in order to improve the sound quality. It may be difficult to remove some plugs (especially small plugs that are hard to grip) from the jack.
- When turn on/off the power or connect headphones to this product, make sure to set volume to the minimum level. Sudden loud sound may have bad effects on hearing. Also, it may cause failure of the headphone.
- Please buy a cable suitable for the device to be connected.
- Fully insert the plug of the connecting cable.
- Stop playback device when plugging or unplugging cables.
- A vacuum tube used in this product can cause it to become hot, but this is not a malfunction.
- Keep this product at least 1 m from inverter-type fluorescent lights, LED lamps, mobile telephones, Wi-Fi and other wireless devices. If you use this product near those devices, noise may be caused.
- A vacuum tube is used in this product. To get sufficient sound quality, make sure to turn on the power and age it before using this product.
 - Before using it for the first time: at least 3 days
 - Before each use: at least 15 minutes

Before use

Download the dedicated driver software from the AT-HA5050H product website and install it on your computer before connecting this product to a PC for the first time. Please always install the "dedicated driver software."

If you connect the product to the computer before installing the driver, it may not work properly.

*Only for Windows users.

■ AT-HA5050H Product Dedicated Address

You can download the drivers from the product website below.

http://www.audio-technica.co.jp/atj/at_ha5050h.html

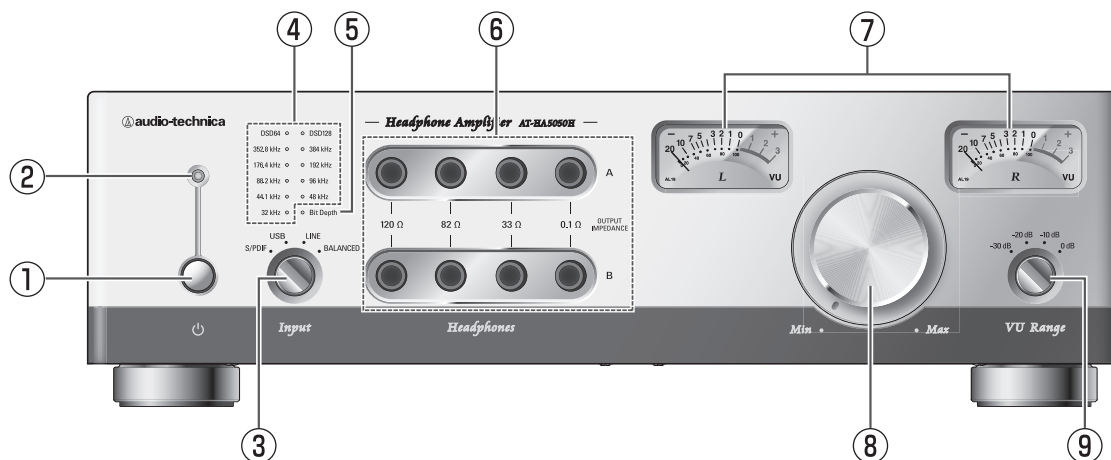
- For details on how to install the dedicated driver software, see the separate "Installation and Setup Manual" also on the website.
- This product may not operate correctly due to the hardware or software configuration of your computer, even if the computer fulfills the "compatible operating environment" conditions which is indicated in Specifications.
- Since audio data output from a computer is processed in asynchronous mode using the clock of this product, jitter caused during transmission of data can be reduced.
- The files that you can download from the product website are as follows.

Windows	Installation manual, setup manual
Mac OS	Setup manual (No installation required for the dedicated driver software)

The AT-HA5050H product website will be updated with the latest installation and setup information. Please check back frequently for the latest information.

Part names and functions

Front panel



① Power switch

Push-type switch to turn the power on/off.
The power is turned on by pressing the switch. The power is turned off by pressing the switch again.

② Power indicator

When the power is turned on, the indicator lights orange for approximately 60 seconds (standby mode). After that, the indicator lights green (operation mode). If the orange indicator does not turn green, refer to the instructions for use on page 16.

③ Input selector switch

Changes input signals (coaxial digital input (S/PDIF), USB input (USB), line input (LINE), XLR input (BALANCED)).

④ Type of digital input and sampling frequency indicator

Displays the type of digital input and sampling frequency.*

* During coaxial digital (S/PDIF) input, sampling frequency may not be shown correctly, depending on the player to be connected.

⑤ Bit depth indicator

Displays the bit width during USB input.

When USB is not connected	: The light is turned off.
When USB is connected (not played)	: blue
During playback of 16 bit	: blue
During playback of 24 bit/32 bit	: pink

Displays the bit width during coaxial digital (S/PDIF) input.

When coaxial digital (S/PDIF) is not connected	: The light is turned off.
During playback of 16 bit	: blue
During playback of 24 bit	: pink

⑥ Headphone output jacks

Headphone terminal for 6.3 mm standard stereo jack. When used under the same conditions, two headphones can be used at the same time. The output impedance (0.1Ω, 32Ω, 82Ω, and 120Ω) of an amplifier is displayed. This is not headphone impedance.

⑦ VU meter

Indicates the strength of headphone output.

* For more information, refer to "How to use a VU meter" (page 21).

⑧ Volume

Used to adjust the headphone volume. To decrease or increase the volume level, turn the button toward MIN or MAX, respectively.

* When two headphones are connected to headphone terminals A and B, both are adjusted at the same time.

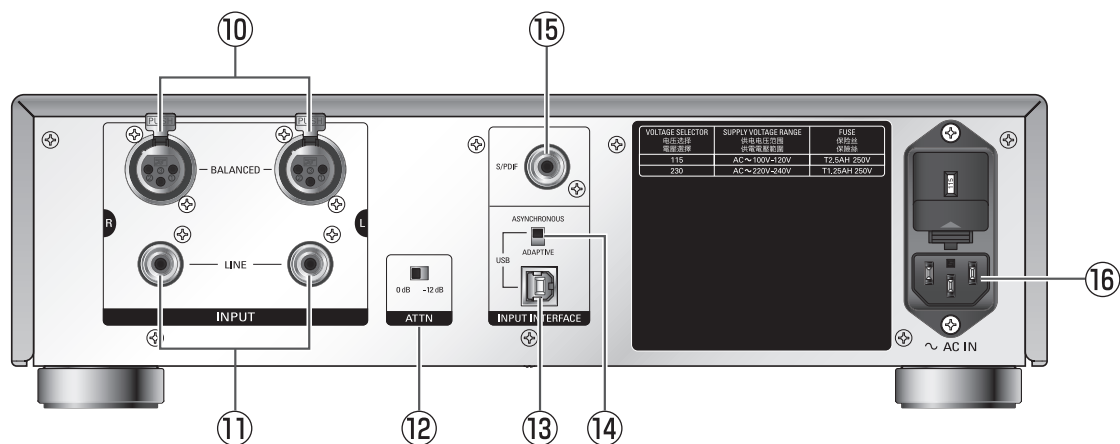
⑨ VU meter range selector switch

Optimizes meter display based on the headphone sensitivity.

* For more information, refer to "How to use a VU meter" (page 21).

Part names and functions

Rear panel



⑩ XLR input terminals (BALANCED)

Use an XLR cable (optional) to connect to a CD player or other device equipped with XLR output terminals.

⑪ Line input terminal (LINE)

Use an audio cable (optional) to connect to a CD player or amplifier line output terminals. Jack is pin-shaped.

⑫ Input attenuator switch (ATTN)

This is a -12 dB input attenuator. Use this when a large signal level is input.

⑬ USB input terminal (USB)

Use a USB cable (optional) to connect to a computer.

⑭ USB connection mode selector switch

Switches between asynchronous mode and adaptive mode. Make selection based on environment of computer to be connected.

⑮ Digital coaxial input terminal (S/PDIF)

When digital input is performed, use a coaxial digital cable (optional) to connect to the device equipped with the digital output.

⑯ Power cable inlet (~ AC IN)

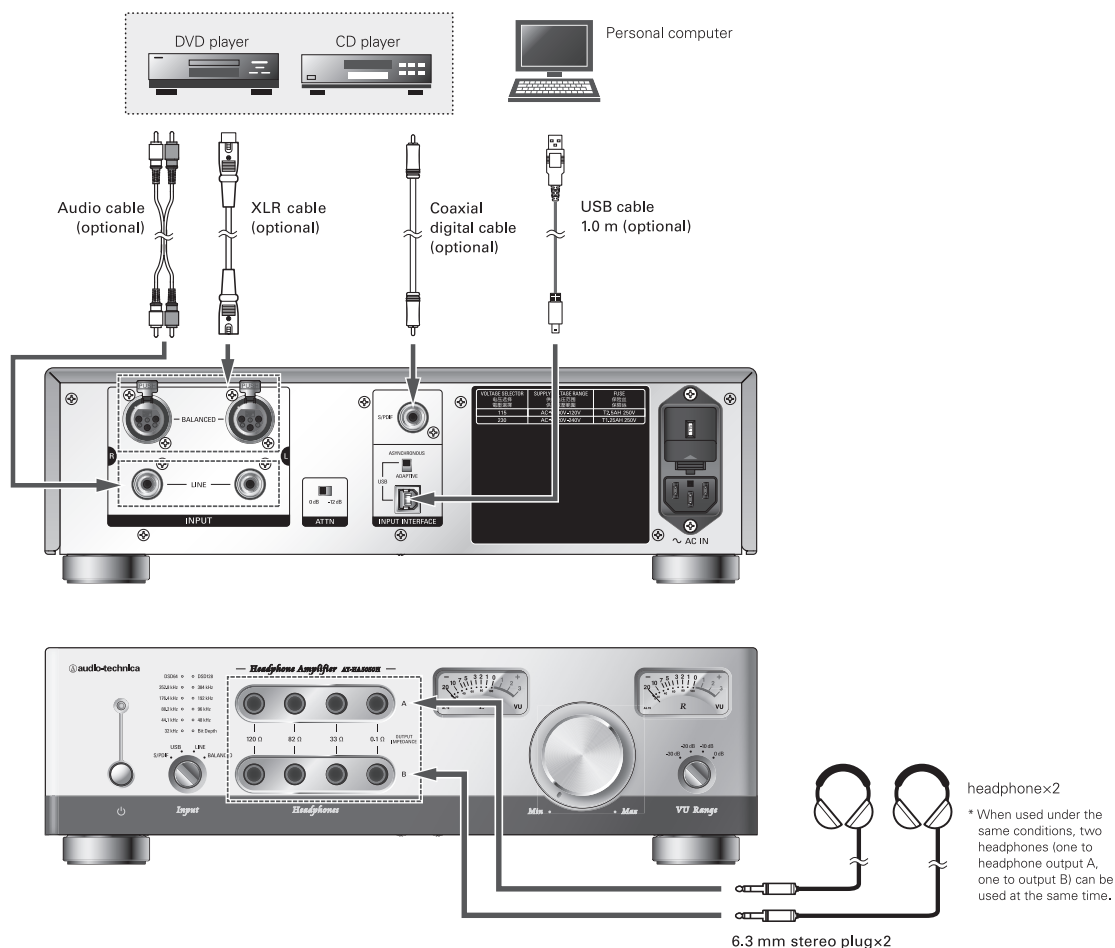
Connect the power cable.

Connections

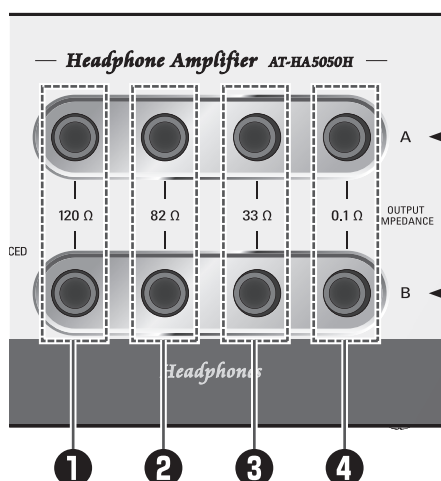
- * Please also read instruction manual of audio device.
- * Be sure to turn off the power to each device before connecting.
- * The USB terminal of this product is self-powered (does not require power from a computer).

1. With reference to "Connection example", connect a computer and other devices to be used.
 2. Insert the power cable into the inlet on this product and 100V AC outlet.
 3. Turn on the connected devices.
 4. Turn on this product. Wait until the power LED indicator turns from orange to green (about 60 seconds).
 5. Select the device for playback using the input selector switch.
 6. After turning down the volume on this product, connect the headphone to the headphone output terminal. For more information on headphone impedance and headphone terminals to be used, refer to "How to use headphone output terminals."
- * If a headphone is inserted or extracted with loud signal input to this product, the power indicator will turn orange temporarily and the audio will be muted. This is not a failure; it is caused by the activation of the amplifier protection circuit. A short time later (about 60 seconds), the volume will be restored to the original volume level.
- * If your headphone has a 3.5 mm stereo mini plug, you will need to use a conversion plug adapter.
Please note that it may be difficult to pull some plug adapters out of the jack. See "Cautions" on page 16.
7. Play the playback device and adjust to the desired volume level using the Volume knob on this product.
 8. Adjust the volume and the VU meter range selector switch so that the VU meter's pointer is within the display range. For more information, refer to "How to use a VU meter" (page 21).
- * If you use the meter until the pointer goes off the scale, it may cause failure of the meter.

Connection example



How to use headphone output terminals



This product has two headphone outputs.

Connect one headphone to output A, one to output B.

Select and use the output terminal to your liking with reference to the following examples.

Examples of use

To use 16 to 64 ohms impedance headphones:

Use the output terminal with **4** 0.1 ohms output impedance.

When you use the output terminal with low impedance, high-resolution, powerful sound will be produced.

When you use the output terminal with high impedance, rich sound in the low-mids will be produced.

To use 100 ohms or higher impedance headphones:

Use the output terminal with the output impedance of your choice.

When you use the output terminal with low impedance, high-resolution, tight sound will be produced.

When you use the output terminal with high impedance, rich sound in the low-mids will be produced.

To use balanced armature-based earbud headphones:

When balanced armature-based earbud headphones for a single unit are used, use any output terminal of your choice.

When balanced armature-based earbud headphones for two or more units are used, use the output terminal with **4** 0.1 ohms output impedance.

When an output terminal with high impedance is used, you may not get good frequency characteristics.

To use different impedance headphones and make volume levels uniform: (Connect two headphones to outputs A and B.)

Connect the higher impedance headphones to the output terminal with **4** 0.1 ohms output impedance.

Select the output terminal with **1** 120 ohms, **2** 82 ohms, or **3** 33 ohms output impedance, so that the volume level of the two headphones becomes the same. Since different headphones have different output sound pressure levels, you may not get the same volume level.

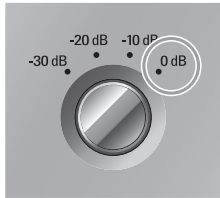
How to use a VU meter

The unit of measurement for a VU meter on this device is decibel (dB).

To check the output power, refer to "How to read levels against the range switch" and the conversion table below.

* If you use the meter until the pointer goes off the scale, it may cause failure of the meter.

When set to 0 dB



-10 dB Position

16 ohms	6.25 mW
32 ohms	3.13 mW
64 ohms	1.56 mW
150 ohms	0.67 mW
300 ohms	0.33 mW
600 ohms	0.17 mW

0 dB Position

16 ohms	62.50 mW
32 ohms	31.25 mW
64 ohms	15.63 mW
150 ohms	6.67 mW
300 ohms	3.33 mW
600 ohms	1.67 mW

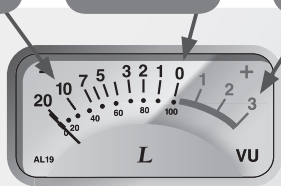
3 dB Position

16 ohms	124.70 mW
32 ohms	62.35 mW
64 ohms	31.18 mW
150 ohms	13.30 mW
300 ohms	6.65 mW
600 ohms	3.33 mW

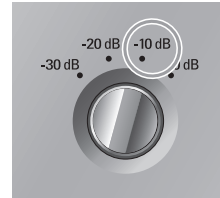
-10 dB

0 dB

3 dB



When set to -10 dB



-20 dB Position

16 ohms	0.63 mW
32 ohms	0.31 mW
64 ohms	0.16 mW
150 ohms	0.07 mW
300 ohms	0.03 mW
600 ohms	0.02 mW

-10 dB Position

16 ohms	6.25 mW
32 ohms	3.13 mW
64 ohms	1.56 mW
150 ohms	0.67 mW
300 ohms	0.33 mW
600 ohms	0.17 mW

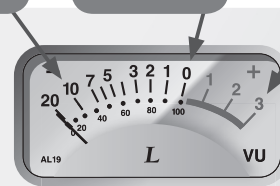
-7 dB Position

16 ohms	12.47 mW
32 ohms	6.24 mW
64 ohms	3.12 mW
150 ohms	1.33 mW
300 ohms	0.67 mW
600 ohms	0.33 mW

-20 dB

-10 dB

-7 dB



When set to -20 dB



-30 dB Position

16 ohms	0.06 mW
32 ohms	0.03 mW
64 ohms	0.02 mW
150 ohms	0.01 mW
300 ohms	0.00 mW
600 ohms	0.00 mW

-20 dB Position

16 ohms	0.63 mW
32 ohms	0.31 mW
64 ohms	0.16 mW
150 ohms	0.07 mW
300 ohms	0.03 mW
600 ohms	0.02 mW

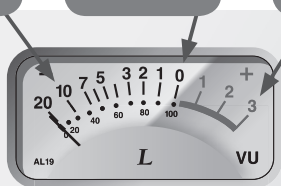
-17 dB Position

16 ohms	1.25 mW
32 ohms	0.62 mW
64 ohms	0.31 mW
150 ohms	0.13 mW
300 ohms	0.07 mW
600 ohms	0.03 mW

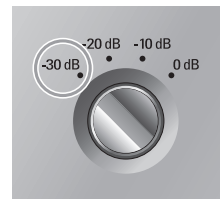
-30 dB

-20 dB

-17 dB



When set to -30 dB



-40 dB Position

16 ohms	0.01 mW
32 ohms	0.00 mW
64 ohms	0.00 mW
150 ohms	0.00 mW
300 ohms	0.00 mW
600 ohms	0.00 mW

-30 dB Position

16 ohms	0.06 mW
32 ohms	0.03 mW
64 ohms	0.02 mW
150 ohms	0.01 mW
300 ohms	0.00 mW
600 ohms	0.00 mW

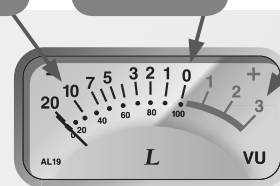
-27 dB Position

16 ohms	0.12 mW
32 ohms	0.06 mW
64 ohms	0.03 mW
150 ohms	0.01 mW
300 ohms	0.01 mW
600 ohms	0.00 mW

-40 dB

-30 dB

-27 dB



How to use the control panel

When the dedicated driver software is installed, the control panel is installed simultaneously.

* Compatible with Windows 7, Windows 8, and Windows 8.1.

The playback method is displayed.
PCM, DSD64, DSD128

Detailed information during playback is displayed.

AT-HA5050H

Device ASIO State

AT-HA5050H RUNNING

Preferred

16 bits 24 bits 32 bits

PCM DSD/PCM DSD/PCM

Buffer size

3 ms 5 ms 7 ms

10 ms 15 ms 20 ms

30 ms 50 ms 100 ms

DSD128

2 Channel, 24 bits, 352800 Hz, Buffer 92.9 ms

Ver. 1.7.104.6

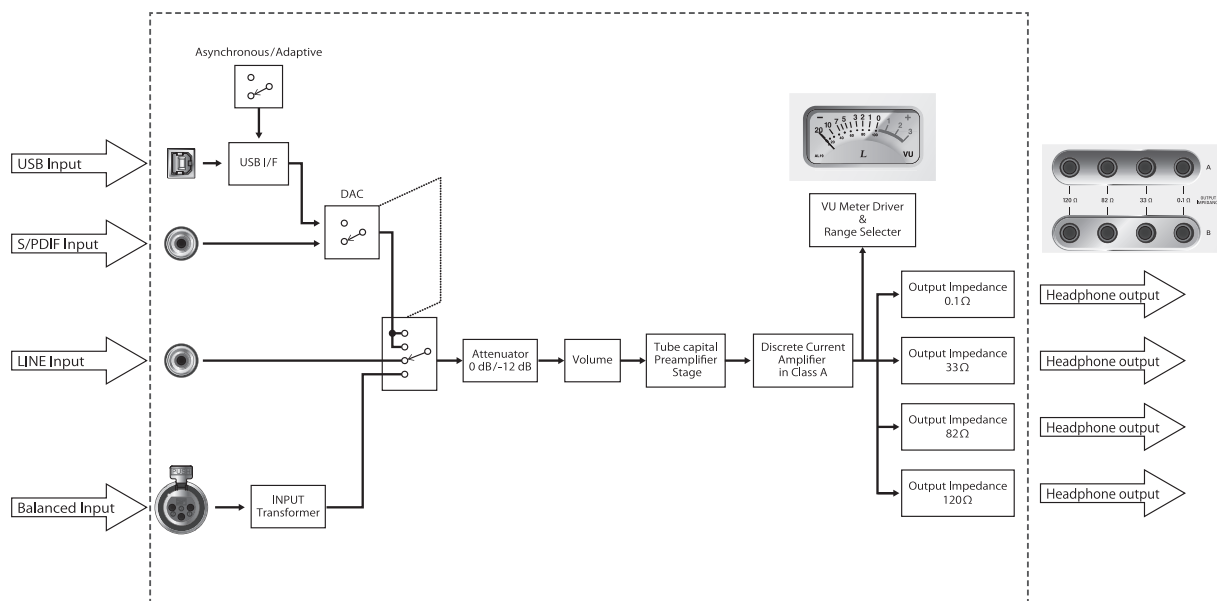
SAM AUDIO

audio-technica

To play DSD data in DoP mode:
Select 24 bit or 32 bit.

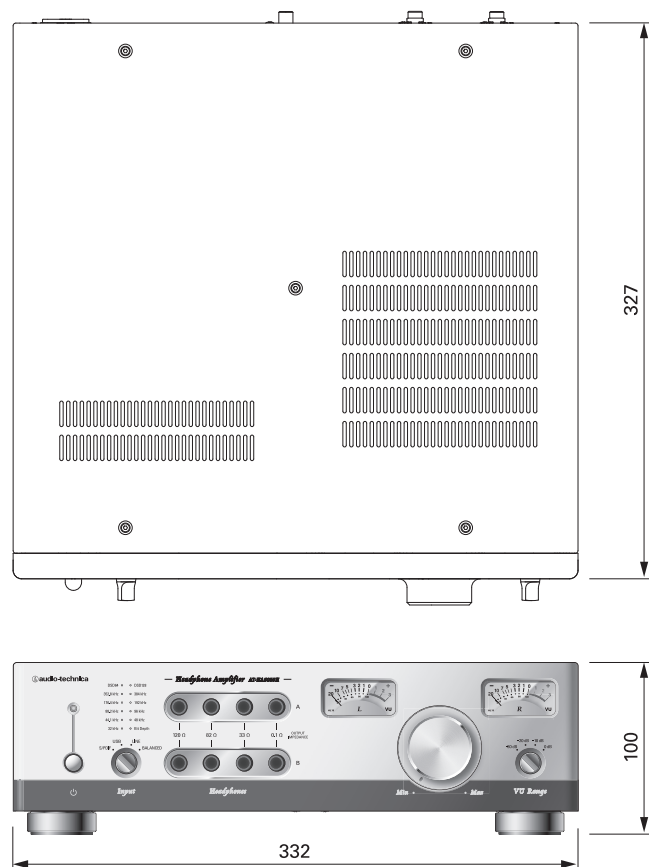
When WASAPI mode is used, change the sampling frequency and the number of bits using player software.

Block diagram



Dimensions

(unit: mm)



Specifications

Computer requirements		A computer with a USB 2.0 port CPU Intel Core 2 CPU 2.2GHz above or equivalent AMD CPU RAM 32bit OS 2GB or more, 64bit OS 4GB or more
Compatible OS		Windows 7 Windows 8 Windows 8.1 Mac OS X10.9
Type		Preamplifier stage: vacuum circuit Power amplifier stage: Class A bipolar transistor amplifier
Compatible headphone impedance		16 ohms ~ 600 ohms
Instantaneous maximum output level		2,000 mW + 2,000 mW (16 ohms load)
		1,000 mW + 1,000 mW (32 ohms load)
		500 mW + 500 mW (64 ohms load)
		62 W + 62 mW (600 ohms load)
Rated output (20 Hz to 20 kHz)		125 mW + 125 mW (16 ohms load)
		62 mW + 62 mW (32 ohms load)
		31 mW + 31 mW (64 ohms load)
		3.3 mW + 3.3 mW (600 ohms load)
Frequency response	Line input	5 Hz ~ 200 kHz (0, -1 dB at 32 ohms 10 mW output)
	XLR input	5 Hz ~ 200 kHz (+0.5, -2 dB at 32 ohms 10 mW output)
Total harmonic distortion		0.08% or less (20 Hz ~ 20 kHz at 32 ohms 10 mW output)
Gain	Line input	14 dB
	XLR input	13.5 dB
SN ratio		104 dB (A Weighted)
Separation between channels		70 dB (1 kHz at 32 ohms)
Input terminals	Analog	Line input (pin jack) x2
		XLR connector x2
	Digital	USB (Type B) x1 Asynchronous mode DSD128 (5.6448 MHz), DSD64 (2.8224 MHz): 24 bit ~ 32 bit PCM 384 kHz, 352.8 kHz, 192 kHz, 176.4 kHz, 96 kHz, 88.2 kHz, 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz: 16 bit ~ 32 bit Adaptive mode DSD incompatible PCM 192 kHz, 176.4 kHz, 96 kHz, 88.2 kHz, 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz: 16 bit ~ 32 bit
		Digital coaxial (S/PDIF) x 1 PCM 192 kHz, 176.4 kHz, 96 kHz, 88.2 kHz, 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz: 16 bit ~ 24 bit
Output terminals		Headphone output 6.3 mm standard stereo jack (output impedance 0.1 ohms) x2 6.3 mm standard stereo jack (output impedance 33 ohms) x2 6.3 mm standard stereo jack (output impedance 82 ohms) x2 6.3 mm standard stereo jack (output impedance 120 ohms) x2
DA converter	Frequency response	5 Hz ~ 100 kHz (0, -1.5 dB)
	Total harmonic distortion	0.0006% or less (20 ~ 20 kHz)
	SN ratio	113 dB (A Weighted, 1 Vrms output)
	Separation between channels	110 dB (20 Hz ~ 20 kHz)
Input attenuator		-12 dB
VU meter		Range 0 dB, -10 dB, -20 dB, -30 dB
Power supply		AC220 - 240 V 50/60 Hz, AC120 V 50 Hz (USA/Canada)
Power consumption		Max 53 W
Dimensions		H100 x W332 x D327 mm (excluding protruding parts)
Weight		Approx. 11.0 kg
Accessories		Power cable

USB compatibility list

(unit: bit)

HA5050H Asynchronous PCM384 / DSD128			Windows 7	Windows 8 / 8.1
ASIO	PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz, 352.8 kHz, 384 kHz	○ 16-32	○ 16-32
	DSD	DoP64 176.4 kHz	○ 24-32	○ 24-32
		DoP128 352.8 kHz	○ 24-32	○ 24-32
		Native64 88.2 kHz	○ 32	○ 32
		Native128 176.4 kHz	Incompatible *1	Incompatible *1
WASAPI	PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz, 352.8 kHz, 384 kHz	○ 16-32	○ 16-32
	DSD	DoP64 176.4 kHz	○ 24-32	○ 24-32
		DoP128 352.8 kHz	○ 24-32	○ 24-32
		Native64 88.2 kHz	Incompatible	Incompatible
		Native128 176.4 kHz	Incompatible	Incompatible
Direct Sound	PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz	○ 16-32	○ 16-32
	DSD	Incompatible	Incompatible	Incompatible

HA5050H Adaptive PCM192			Windows 7	Windows 8 / 8.1
ASIO	PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz	○ 16-32	○ 16-32
	DSD	DoP64 176.4 kHz	Incompatible	Incompatible
		DoP128 352.8 kHz	Incompatible	Incompatible
		Native64 88.2 kHz	Incompatible*3	Incompatible*3
		Native128 176.4 kHz	Incompatible*3	Incompatible*3
WASAPI	PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz	○ 16-32	○ 16-32
	DSD	DoP64 176.4 kHz	Incompatible	Incompatible
		DoP128 352.8 kHz	Incompatible	Incompatible
		Native64 88.2 kHz	Incompatible	Incompatible
		Native128 176.4 kHz	Incompatible	Incompatible
Direct Sound	PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz	○ 16-32	○ 16-32
	DSD	Incompatible	Incompatible	Incompatible

HA5050H Asynchronous PCM384 / DSD128		MAC OS
PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz, 352.8 kHz, 384 kHz	○ 16-32
DSD	DoP64 176.4 kHz	○ 24-32 *2
	DoP128 352.8 kHz	○ 24-32 *2
	Native64 88.2 kHz	Incompatible
	Native128 176.4 kHz	Incompatible

HA5050H Adaptive PCM192		MAC OS
PCM	32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz 88.2 kHz, 96 kHz, 176.4 kHz 192 kHz	○ 16-32
DSD	DoP64 176.4 kHz	Incompatible
	DoP128 352.8 kHz	Incompatible
	Native64 88.2 kHz	Incompatible
	Native128 176.4 kHz	Incompatible

* 1 If you play accidentally, a loud distorted sound will be emitted.

* 2 When 16 bit is selected, playback will start without any sound being heard.

* 3 Playback will start without any sound being heard.

Avertissement:

Pour prévenir les risques d'incendie et d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Mise en garde:

Pour éviter les chocs électriques, ne pas ouvrir le coffret. Confier les réparations à un technicien qualifié. Pour prévenir les risques d'incendie, ne placer aucune source de flammes vives (comme des bougies allumées) sur cet appareil. Pour prévenir les risques d'incendie, ne pas couvrir la ventilation de cet appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas exposer cet appareil aux écoulements ou aux éclaboussures. Ne pas placer d'objets remplis de liquide (tel un vase) sur cet appareil. Ne pas placer cet appareil dans un espace clos, tel qu'une bibliothèque ou un meuble de même nature. Installer cet appareil uniquement dans un emplacement bien ventilé. Cet appareil devrait être situé près de la prise de courant, de sorte que vous puissiez facilement accéder au cordon d'alimentation à tout moment. En cas d'urgence, débrancher immédiatement le cordon d'alimentation de cet appareil. Cet appareil de construction de classe I doit être connecté à la prise de courant par une mise à la terre de protection. Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est connecté à la prise de courant, même si l'unité en elle-même a été éteinte.

Importantes instructions de sécurité

- 1) Lire ces instructions.
- 2) Conserver ces instructions.
- 3) Tenir compte de tous les avertissements.
- 4) Suivre toutes les instructions.
- 5) Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
- 6) Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquer aucun des orifices de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant.
- 8) Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, bouches d'air chaud, cuisinières ou autres appareils qui produisent de la chaleur (y compris les amplificateurs).
- 9) Ne jamais modifier une fiche de type polarisée ou avec mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre possède deux broches polarisées et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche large ou la troisième broche assure votre sécurité.

Si la fiche du cordon fourni n'entre pas dans la prise de courant, consulter un électricien pour la faire remplacer.

- 10) Placer le cordon d'alimentation de manière à éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, et ce tout particulièrement au niveau de la fiche, de la prise de courant et du point où le cordon sort de l'appareil.
- 11) Utiliser exclusivement les pièces et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12) Utiliser exclusivement avec le chariot, le support, le trépied, les crochets ou la table spécifié(s) par le fabricant ou vendu(s) avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, le déplacer avec prudence pour éviter toute blessure causée par le basculement de l'appareil.
- 13) Débrancher cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il doit demeurer longtemps inutilisé.
- 14) Confier toute réparation à un technicien qualifié. Une réparation s'impose lorsque l'appareil a subi un dommage quelconque, par exemple si son cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si du liquide ou un objet est tombé dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas bien ou s'il a été échappé.



CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	ATTENTION RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR
	To prevent electric shock, do not remove the cover. There are no user-serviceable parts inside. Internal adjustments are for qualified professionals only. Refer all servicing to qualified service personnel.
	Pour prévenir un choc électrique, ne pas ouvrir le couvercle. Il n'y a aucune pièce de rechange à l'intérieur. Tout ajustement interne doit être fait par une personne qualifiée seulement. Référez tout réparation au personnel qualifié.

Mise en garde de la FCC

Vous êtes prié de noter que tout changement ou modification non expressément approuvé dans ce manuel pourrait annuler votre autorisation d'utiliser cet équipement.

Avertissement de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la Réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage préjudiciable, mais (2) il peut recevoir tous les signaux même ceux qui peuvent causer un brouillage lors du fonctionnement.

Remarque: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites définies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de Réglementation de la FCC. Ces limites sont établies pour fournir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement peut recevoir et émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer un brouillage préjudiciable aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie qu'aucun brouillage ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage préjudiciable à la réception radio ou de télévision, qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger le brouillage en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement dans une prise qui se trouve sur un circuit différent de celui auquel est connecté le récepteur.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclaration d'Industrie Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Fabriqué au Japon

Warnung:

Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus, um die Gefahr eines Brands oder Stromschlags zu vermeiden.

Achtung:

Öffnen Sie das Gehäuse nicht, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Überlassen Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten nur qualifiziertem Fachpersonal. Setzen Sie keine offenen Feuerquellen (wie brennende Kerzen) auf das Gerät, um die Gefahr eines Brands zu vermeiden. Bedecken Sie die Belüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw., um die Gefahr eines Brands zu vermeiden. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät.

Stellen Sie dieses Gerät nicht an beengten Stellen auf (z. B. in einem Bücherregal).

Installieren Sie das Gerät nur an Orten mit guter Belüftung. Dieses Gerät sollte in der Nähe einer Steckdose platziert werden, damit der Stecker des Netzkabels stets leicht gegriffen werden kann.

Trennen Sie im Notfall das Netzkabel des Geräts sofort. Dieses Gerät der Konstruktionsklasse I muss an eine Steckdose mit Schutzerdung angeschlossen werden.

Solange das Netzkabel verbunden ist, bleibt selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Verbindung mit der Netzversorgung bestehen.

Dieses Produkt soll mit mindestens 30 cm Abstand zur Wand platziert werden. Dieses Produkt darf nicht in der Nähe von anderen Elektrogeräten platziert werden. Lassen Sie 30 cm Abstand zu den Oberseiten, den Seiten und den Rückwänden bei Platzierung in einem Regal oder einem Audiorack. Andernfalls besteht die Gefahr der Überhitzung und Brand in Folge.

Die Betriebsspannung dieses Gerätes ist vom Hersteller vorgegeben und darf vom Nutzer nicht geändert werden. Um die Gefahr von Überhitzung und Brand zu vermeiden, versuchen Sie nicht, die Betriebsspannung zu ändern.

in Japan hergestellt

Avertissement:

Pour éviter tout choc électrique ou incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Mise en garde:

Pour éviter tout choc électrique, n'ouvrez pas le boîtier. Confiez tous travaux d'entretien à un technicien qualifié. Pour éviter tous risques d'incendie, ne placez pas des flammes nues (telles que des bougies allumées) sur l'appareil. Pour éviter tous risques d'incendie, ne bloquez pas les fentes de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Protégez cet appareil d'égouttements et d'éclaboussures. Ne placez pas des objets remplis de liquides, tels que des vases, sur l'appareil. N'installez pas cet appareil dans un espace confiné tel qu'une étagère ou un endroit similaire.

Installez cet appareil uniquement dans des endroits avec une bonne ventilation.

Placez l'appareil à proximité d'une prise de courant pour une utilisation aisée du cordon d'alimentation.

En cas d'urgence, déconnectez immédiatement la prise du cordon d'alimentation de l'appareil.

Cet appareil de Classe I devrait être connecté à une prise de courant équipée d'une connexion terre de protection.

Cet appareil n'est pas déconnecté du réseau électrique aussi longtemps qu'il est connecté à la prise de courant, même si l'appareil lui-même est éteint.

La distance entre l'arrière de l'appareil et le mur doit être au moins de 30 CM. Cet appareil ne doit pas être placé à proximité d'autres équipements électriques. Gardez le dessus, les côtés et l'arrière de cet équipement dégagés et éloignés d'au moins 30cm de toute autre surface si posé sur une étagère telle qu'un rack d'équipement audio. Ne pas tenir compte de ces avertissements peut causer une surchauffe qui à son tour peut provoquer un incendie.

La tension de fonctionnement de cet équipement est réglée en usine et ne peut pas être modifiée par l'utilisateur. Afin de prévenir des dommages importants et, dans certains cas, le risque d'incendie, ne pas tenter de modifier la tension de cet équipement.

Fabriqué au Japon

Nederlands		
<p>Waarschuwing:</p> <p>Voorom brand of het risico van een elektrische schok: stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht.</p> <p>Voorzichtig:</p> <p>Voorom een elektrische schok: open de behuizing niet. Laat onderhoudswerkzaamheden over aan vakbekwame monteurs. Voorom brand: plaats niets met open vuur (bijvoorbeeld brandende kaarsen) op het apparaat. Voorom brand: dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af met kranten, tafelkleden, gordijnen, enz. Voorom dat er vloeistof op het apparaat druipst of spat. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistof, zoals vazen, op het apparaat. Plaats het apparaat niet in een beperkte ruimte, zoals een</p>	<p>boekenkast of iets dergelijks. Plaats het apparaat uitsluitend op een goed geventileerde plek. Het apparaat moet zo dicht bij het stopcontact worden geplaatst dat u te allen tijde gemakkelijk de stekker uit het stopcontact kunt trekken. Trek in noodgevallen zo snel mogelijk de stekker uit het stopcontact. Dit apparaat valt in klasse I en dient te worden aangesloten op een geaard stopcontact. De stroomkring met dit apparaat blijft intact zolang de stekker zich in het stopcontact bevindt, zelfs al is het apparaat zelf uitgeschakeld. Dit apparaat moet op minimaal 30cm afstand van een achterwand worden geplaatst. Plaats dit apparaat niet in de buurt van andere elektrische apparaten. Zorg dat de boven- zij- en achterkant(en) minimaal 30cm verwijderd zijn van andere oppervlakken wanneer het apparaat bijvoorbeeld is opgesteld</p>	<p>in een audio rack. Mocht u dit niet doen dan kan dit apparaat oververhit raken waardoor omliggende items vlam kunnen vatten. De bedrijfsspanning van dit apparaat is in de fabriek ingesteld en kan door de gebruiker niet worden gewijzigd. Probeer niet om de bedrijfsspanning van dit apparaat te veranderen. Dit kan tot ernstige schade en in sommige gevallen het risico op brand leiden.</p> <p>Geproduceerd in Japan</p>

Español		
<p>Advertencia:</p> <p>Para evitar el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.</p> <p>Precaución:</p> <p>Para evitar que se produzcan descargas eléctricas, no abra la caja de la unidad. Diríjase sólo a personal cualificado para reparar la unidad. Para evitar que se produzcan incendios, no coloque sobre la unidad fuentes de llamas descubiertas (como velas encendidas). Para evitar que se produzcan incendios, no cubra las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, paños, cortinas, etc. No deje que la unidad quede expuesta a goteos o salpicaduras. No coloque sobre la unidad ningún objeto que contenga líquido, por ejemplo, un florero. No instale la unidad en un lugar cerrado como una librería o mobiliario similar.</p>	<p>Instale la unidad únicamente en un lugar que disponga de una ventilación adecuada. La unidad debe estar lo suficientemente cerca de la toma de corriente CA para que se pueda acceder con facilidad al cable de alimentación en cualquier momento. En caso de emergencia, desconecte rápidamente el cable de alimentación de la unidad. Esta unidad tiene una construcción de Clase I y debe conectarse a una toma de corriente CA con una conexión protectora a tierra. La unidad no se desconectará de la corriente principal mientras permanezca conectada a la toma de corriente CA, incluso aunque la unidad se haya apagado. Este equipo debe colocarse a una distancia de por lo menos 30 cm de la pared posterior. Este equipo no debe colocarse cerca de otros equipos eléctricos. Mantenga los laterales, la parte superior y la inferior de este equipo a una distancia de al menos 30 cm de otras superficies, si se coloca en un estante, como por ejemplo el de un rack de equipo. De no hacerlo así, puede producirse el recalentamiento del equipo, lo que a su vez puede provocar que se</p>	<p>incendien los elementos que lo rodean. El voltaje operativo de este equipo se ajusta en fábrica y no puede ser alterado por el usuario. Con el objeto de prevenir importantes daños y, en algunos casos, el riesgo de incendio, no intente cambiar el voltaje de este equipo.</p> <p>Fabricado en Japón</p>

Italiano		
<p>Avvertenza:</p> <p>Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.</p> <p>Attenzione:</p> <p>Per evitare scosse elettriche, non aprire lo chassis. Per l'assistenza, rivolgersi esclusivamente a personale qualificato. Per evitare il pericolo di incendi, non collocare fonti a fiamma viva (ad esempio candele accese) su questo apparecchio. Per evitare il pericolo di incendi, non ostacolare la ventilazione di questo apparecchio con giornali, tovaglie, tende, e simili. Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi di liquidi. Non collocare su questo apparecchio oggetti riempiti con liquidi, ad esempio vasi di fiori. Non installare questo apparecchio in spazi ristretti come scaffali o simili.</p>	<p>Installare questo apparecchio solo in una sede che offra una buona ventilazione. Questo apparecchio va posizionato in prossimità ravvicinata a una presa elettrica CA per agevolare eventuali accessi alla spina del cavo di alimentazione. In caso di emergenza, scollegare rapidamente la spina del cavo di alimentazione. Questo apparecchio appartenente alla Classe di costruzione I, deve essere collegato alla presa elettrica CA mediante un collegamento alla messa a terra di protezione. Questo apparecchio non è scollegato dall'alimentazione principale finché è collegato alla presa elettrica CA, anche se l'unità è stata spenta. Questo apparecchio deve essere posizionato ad almeno 30 cm di distanza da una parete posteriore. Questo apparecchio non deve essere collocato in prossimità di altri apparecchi elettrici. Mantenere i migliori, lati e dal retro di questa apparecchiatura ad almeno 30 cm di distanza da qualsiasi altra superficie se posa</p>	<p>sulla scaffalature, come ad esempio un portastrumenti audio. In caso contrario, potrebbe causare il surriscaldamento di questa apparecchiatura, che a sua volta può causare l'elemento o gli elementi circostanti a prendere fuoco. La tensione di funzionamento di questa apparecchiatura è impostato in fabbrica e non può essere modificato dall'utente. Per evitare gravi danni e in alcuni casi il rischio di incendio, non tentare di modificare la tensione di questa apparecchiatura.</p> <p>Fabbricato in Giappone</p>

Português		
<p>Advertência:</p> <p>Para prevenir o perigo de incêndio ou choque elétrico, não exponha a unidade a chuva ou humidade.</p> <p>Precauções:</p> <p>Para evitar a ocorrência de um choque elétrico, não abra a caixa. Todas as reparações devem ser realizadas por pessoal qualificado. Para evitar o perigo de incêndio, não coloque nenhuma fonte de chama livre (p. ex., velas acesas) sobre o aparelho. Para evitar o perigo de incêndio, não tape a ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinados, etc. Não exponha este aparelho a gotejamento ou salpicos. Não coloque objectos cheios de líquidos, como jaras, em cima do aparelho. Não instale este aparelho num espaço reduzido, como uma estante ou algo semelhante. Para instalar este aparelho, escolha um local bem ventilado.</p>	<p>O aparelho deve estar suficientemente perto da tomada de CA, para que possa desligar facilmente a ficha do cabo de alimentação em qualquer altura. Em caso de emergência, desligue rapidamente a ficha do cabo de alimentação do aparelho. Este aparelho de Classe I deve ser ligado a uma tomada de CA equipada com circuito de terra de protecção. Este aparelho permanece ligado à rede de alimentação enquanto estiver ligado à tomada de CA, mesmo que a unidade em si tenha sido desligada. Este equipamento deve ser colocado a pelo menos 30cm de distância de uma parede traseira. Este equipamento não deve ser colocado junto a outro equipamento elétrico. Mantenha a parte superior, laterais e traseira do equipamento a pelo menos 30cm de distância de qualquer outra superfície, quando posicionado em prateleiras, como um rack de equipamentos de áudio. Não seguir essas instruções pode causar o superaquecimento e incendio deste equipamento e outros itens ao redor.</p>	<p>A tensão de funcionamento deste equipamento é configurada de fábrica e não pode ser alterada pelo usuário. A fim de evitar danos graves e em alguns casos o risco de incêndio, não tente alterar a tensão deste equipamento.</p> <p>Fabricado no Japão</p>

WEEE caution



English

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (Anzuwenden in den europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Français

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

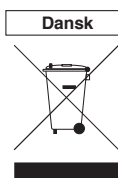
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.



Nederlands

Verwijdering van oude Elektrische en Elektronische Apparaten (Toepasbaar in de Europese landen met gescheiden opphaalsysteem)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.



Dansk

Håndtering af udtjent elektrisk og elektronisk udstyr (Gælder for europæiske lande med separate indsamlingsystemer).

Dette symbol på produktet eller emballagen angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en deponeringsplads specielt indrettet til modtagelse og genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at produktet bortskaffes korrekt, forebygges de eventuelle negative miljø- og sundhedsskadelige påvirkninger, som en ukorrekt affaldshåndtering af produktet kan forårsage. Genbrug af materialer vil medvirke til at bevare naturens ressource. Yderligere information om genbrug af dette produkt kan fås hos myndighederne, det lokale renovationselskab eller i butikken, hvor produktet blev købt.



Svenska

Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (användbara i europeiska länder med separata insamlingsystem)

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa att produkten hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanligt avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte varan.

本説明文はヨーロッパ電気電子機器回収システムにかかわる案内です。

本説明文是关于欧洲电器电子机械回收系统的介绍。

이 설명문은 유럽 전기전자 기기 회수 시스템에 관련된 안내입니다.

Importer for Europe / Importateur pour l'Europe / Importeur für Europa / Importatore per l'Europa / Importador para a Europa / Importador para Europa / Importateur voor Europa / Вноситель за Европа / Увозник за Европа / Dovezce pro Evropu / Importör for Europa / Euroopa Importija / Euroopan maahantuoja / Εισαγωγέας για την Ευρώπη / Európai importőr / Allmhaireoir don Eoraip / Importētājs Eiropai / Importuotojas Europoje / Importatur għall-Ewropa / Importer dla Europy / Importator pentru Europa / Dovezca pre Európu / Uvoznik za Evropu / Importör för Europa

Audio-Technica Limited
Technica House, Unit 5, Millennium Way, Leeds LS11 5AL, United Kingdom

Manufactured by / fabriqué par / hergestellt durch / Prodotto da / fabricado por / fabricado por / vervaardigd door / Произведено от / Proizvođač / Výrobce / produceret af / valmistatud / Valmistaja / Κατασκευάστηκε από / Gyártó / mhnaraigh / ražojis / Gamintojas / manifatturat minn / wyprodukowane przez / Producs de / Výrobca / Proizvajalec / tillverkad av

Audio-Technica Corp.
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan



Español

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (Aplicable en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

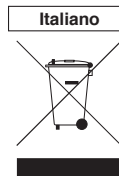
Este símbolo en su equipo o su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto es desechado correctamente, Usted está ayudando a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, por favor, contacte con su ayuntamiento, su punto de recogida más cercano o el distribuidor donde adquirió el producto.



Português

Tratamento de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos no final da sua vida útil (Aplicável em países Europeus com sistemas de recolha independentes)

Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ao invés, será colocado no ponto de recolha destinado à reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Assegurando-se que este produto é despejado correctamente, você irá prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente bem como para a saúde humana, que de outra forma poderiam ocorrer pela manipulação imprópria deste produto. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter mais informação detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município acentos onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde o produto foi adquirido.



Italiano

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea che utilizzano un sistema di raccolta differenziata)

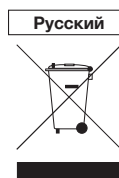
Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere riposto in un punto di raccolta adibito a rifiuti domestici. Deve invece essere trattato nel punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal uno smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare il vostro ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



Język polski

Pozbywanie się zużytego sprzętu (Stosowane w krajach europejskich posiadających system selektywnej zbiórki odpadów)

Takie oznaczenie na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu recyklingu. Zapewniając prawidłową dyspozycję dotyczącą produktu, zapobiega się jego negatywnemu działaniu na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłoby wystąpić w przypadku niewłaściwego postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie bogactw naturalnych. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z urzędem miejskim, ze służbami oczyszczania miasta lub ze sklepem, w którym ten produkt został zakupiony.



Русский

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах, где действуют система раздельного сбора отходов).

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.



Suomi

Käytöstä poistetun sähkö- ja elektroniikkalaitteen hävitys (Euroopan maiden keräysjärjestelmät)

Symboli, joka on merkitty tuotteen tai sen pakkaukseen, osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Tuote on sen sijaan luovutettava sopivaan sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan keräyspisteeseen. Tämän tuotteen asianmukaisen hävittämisen varmistamisella autetaan estämään sen mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset, joita voi aiheutua muussa tapauksessa tämän epäasianmukaisesta jättekäsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saa paikallisesta kunnantoinnista.

アフターサービスについて

本製品をご家庭用として、取扱説明や接続・注意書きに従ったご使用において故障した場合、保証書記載の期間・規定により無料修理をさせていただきます。

修理ができない製品の場合は、交換させていただきます。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは、保証開始日の確認のために保証書と共に大切に保管し、修理などの際は提示をお願いします。

お問い合わせ先(電話受付/平日9:00~17:30)

製品の仕様・使いかたや修理・部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。

●お客様相談窓口(製品の仕様・使いかた) ☎ 0120-773-417 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0211)

FAX: 042-739-9120 Eメール: support@audio-technica.co.jp

●サービスセンター(修理・部品) ☎ 0120-887-416 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0212)

FAX: 042-739-9120 Eメール: servicecenter@audio-technica.co.jp

●ホームページ(サポート) www.audio-technica.co.jp/atj/support/

株式会社 オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1

<http://www.audio-technica.co.jp>



Manufactured by: Audio-Technica Corp.

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan

Importer for Europe: Audio-Technica Limited

Unit 5, Millennium Way, Leeds LS11 5AL, United Kingdom

Importer for U.S.A.: Audio-Technica U.S., Inc.

1221 Commerce Drive, Stow, Ohio 44224, U. S. A.

©2014 Audio-Technica Corp.

中国大陆客户联系资料

代理商: 广州市德讯贸易有限公司

地址: 广州市越秀区中山二路31号鸿瑞大厦908室

电话: +86 (0)20 - 37619291

生产标准: GB8898-2011, GB13837-2012

原产地: 日本 出版日期: 2014年12月

香港及澳門地區客戶聯絡資料

總代理: 鐵三角(大中華)有限公司

地址: 香港九龍紅磡民裕街51號凱旋工商中心第二期9樓K室

電話: +852 - 23569268

台灣地區客戶聯絡資料

進口廠商: 台灣鐵三角股份有限公司

地址: 32050 桃園縣中壢市過嶺里福達路二段322巷6號

服務專線: 0800 - 774488

原產地: 日本